

MARUITI logo and images of food products like Tonkatsu and Yakisoba. Website: www.maruiti.com.br

DIRETOR PRESIDENTE RAUL M. TAKAKI
JORNALISTA RESPONSÁVEL TAKAO MIYAGUI

ニッケイ新聞

NIKKEY SHIMBUN

Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP - Tel. (11) 3340-6060 - www.nikkeishimbun.com.br

TEMPLO XINTOISTA DO BRASIL
南米神宮
開運 沼矛八方杖
Rua Estado de Israel, 76 - Vila Clementino SP
Tel: (11) 5575-4783 - www.templexintoista.org.br

ANO XXI - Nº 5082

SÃO PAULO, SEXTA-FEIRA, 14 DE SETEMBRO DE 2018

R\$ 4,00

辺野古移設巡り激突

事実上の一騎打ち

沖縄県知事選告示

【共同】沖縄県の翁長雄志知事の死去に伴う知事選が13日告示され、同日午後5時の締め切りまでに新人4氏が届け出た。米軍普天間飛行場（辺野古）の名護市辺野古移設の是非を争点に、移設推進の安倍政権が支援する候補と、反対派で野党が推す候補が激突する事実上の一騎打ちの構図。30日に投票票される。結果は政府の移設計画や、今後の日米関係に影響を与える可能性がある。



沖縄県知事選が告示され、有権者に支持を訴える佐喜真淳氏（左）と玉城デニー氏は13日午後、沖縄県名護市（共同）

佐喜真氏は、那覇市で開いた出陣式で「対立や分断からは何も生まれません。対話を通して県民の思いを伝えるべき」と訴えた。

トヨタ世界生産過去最高へ

米保護主義尻目に中国好調

【共同】トヨタ自動車グループのダイハツ工業と日野自動車を含む2018年の世界生産計画を前年比1.2%増の1059万4千台に引き上げたことが13日、分かった。中国の販売が好調で、前年比0.7%減の1039万7千台としていた従来計画から一転し、2年連続で過去最高を更新する。中国の現地生産を増やし、日本では中国向けの出産を増産する。中国の現地生産を増やして、日本では中国向けの出産を増産する。中国の現地生産を増やして、日本では中国向けの出産を増産する。

北海道地震「激甚」指定へ

首相表明、復旧支援を加速

【共同】北海道で震度7を観測し、41人が亡くなった地震に関し、安倍晋三首相は13日、官邸で開かれた関係閣僚会議で「激甚災害に指定する見込みとなった」と表明した。指定により、被災自治体への復旧支援を加速させる。発生から1週間を迎えた被災地では、住民らが犠牲者を悼み、悲しみを新たにしている。現在も1452人が避難生活を送っている。

発生1週間、悲しみ新た

【共同】北海道で震度7を観測し、41人が亡くなった地震に関し、安倍晋三首相は13日、官邸で開かれた関係閣僚会議で「激甚災害に指定する見込みとなった」と表明した。指定により、被災自治体への復旧支援を加速させる。発生から1週間を迎えた被災地では、住民らが犠牲者を悼み、悲しみを新たにしている。現在も1452人が避難生活を送っている。



全米オープン・テニスで優勝した大坂なおみ（USTA/Darren Carroll）

夏時間制の来年廃止提案

EU 欧州委

【ブリュッセル共同】欧州連合（EU）のユンケル委員長は12日、夏時間と冬時間の間に時計を1時間前後させるサマータイム制度を来年から廃止することを提案した。ユンケル氏は同日の議会演説で、夏時間と冬時間の間に時計を1時間前後させるサマータイム制度を来年から廃止することを提案した。ユンケル氏は同日の議会演説で、夏時間と冬時間の間に時計を1時間前後させるサマータイム制度を来年から廃止することを提案した。

被災後初めて「瀬祭」出荷

西日本豪雨から復旧、山口

【共同】旭酒造（山口県岩国市）は13日、西日本豪雨で被災した設備が復旧後に初めて仕込んだ日本酒「瀬祭」を出荷した。初出荷分として720リットル入り約1万4千本を全国の取扱店に発送した。西日本豪雨で酒蔵などが浸水と停電の被害を受けて貯蔵タンクの温度管理ができなくなり、7月7日から約3週間生産を停止していた。旭酒造の社長は「飲みたての日本酒が、安心して飲みたい」と話した。旭酒造は、被災後初めて仕込んだ日本酒「瀬祭」を出荷した。初出荷分として720リットル入り約1万4千本を全国の取扱店に発送した。西日本豪雨で酒蔵などが浸水と停電の被害を受けて貯蔵タンクの温度管理ができなくなり、7月7日から約3週間生産を停止していた。旭酒造の社長は「飲みたての日本酒が、安心して飲みたい」と話した。

急に「日本の誇り」と言われても

【共同】別言っている人がいる。いつか知っていたが、公立校だの子供を差別している人、やはり受け入れられたいという人がいる。この人（なまこ選手）は、この観点から強い共感を感じない。なんて思っている。別言っている人がいる。いつか知っていたが、公立校だの子供を差別している人、やはり受け入れられたいという人がいる。この人（なまこ選手）は、この観点から強い共感を感じない。なんて思っている。

Tarifas promocionais para JAPÃO. Via Oriente Médio, Europa, Estados Unidos, Canadá e outras rotas. Consulte-nos. ALFAINTER TURISMO. Endereço: Rua Galvão Bueno, 33 - Sala 62 - LIBERDADE - CEP: 01506-000 - SÃO PAULO - SP

樹海

9日にテニスの世界4大会（グランドスラム）のひとつ、全米オープンで、日本人の母親を持つ大坂なおみ選手が優勝した。大坂なおみ選手が優勝した。大坂なおみ選手が優勝した。

被災後初めて「瀬祭」出荷

【共同】旭酒造（山口県岩国市）は13日、西日本豪雨で被災した設備が復旧後に初めて仕込んだ日本酒「瀬祭」を出荷した。初出荷分として720リットル入り約1万4千本を全国の取扱店に発送した。西日本豪雨で酒蔵などが浸水と停電の被害を受けて貯蔵タンクの温度管理ができなくなり、7月7日から約3週間生産を停止していた。旭酒造の社長は「飲みたての日本酒が、安心して飲みたい」と話した。

急に「日本の誇り」と言われても

【共同】別言っている人がいる。いつか知っていたが、公立校だの子供を差別している人、やはり受け入れられたいという人がいる。この人（なまこ選手）は、この観点から強い共感を感じない。なんて思っている。

TUNIBRA TRAVEL ではポルトガル語と日本語で読み書き会話でき、旅行会社で働いた経験のある方を募集しています。年齢不問。お気軽にお問い合わせください。ツニブラ・トラベル。社員大募集!!。経歴書は下記メールアドレスへお送りください。送り先: komiya@tunibra.com.br。Praça da Liberdade, 170 - Liberdade, São Paulo。METRO・リベルダーヂ駅の Av. Liberdade 側出口横

被災後初めて「瀬祭」出荷

【共同】旭酒造（山口県岩国市）は13日、西日本豪雨で被災した設備が復旧後に初めて仕込んだ日本酒「瀬祭」を出荷した。初出荷分として720リットル入り約1万4千本を全国の取扱店に発送した。西日本豪雨で酒蔵などが浸水と停電の被害を受けて貯蔵タンクの温度管理ができなくなり、7月7日から約3週間生産を停止していた。旭酒造の社長は「飲みたての日本酒が、安心して飲みたい」と話した。

急に「日本の誇り」と言われても

【共同】別言っている人がいる。いつか知っていたが、公立校だの子供を差別している人、やはり受け入れられたいという人がいる。この人（なまこ選手）は、この観点から強い共感を感じない。なんて思っている。

被災後初めて「瀬祭」出荷

【共同】旭酒造（山口県岩国市）は13日、西日本豪雨で被災した設備が復旧後に初めて仕込んだ日本酒「瀬祭」を出荷した。初出荷分として720リットル入り約1万4千本を全国の取扱店に発送した。西日本豪雨で酒蔵などが浸水と停電の被害を受けて貯蔵タンクの温度管理ができなくなり、7月7日から約3週間生産を停止していた。旭酒造の社長は「飲みたての日本酒が、安心して飲みたい」と話した。

TUNIBRA TRAVEL ではポルトガル語と日本語で読み書き会話でき、旅行会社で働いた経験のある方を募集しています。年齢不問。お気軽にお問い合わせください。ツニブラ・トラベル。社員大募集!!。経歴書は下記メールアドレスへお送りください。送り先: komiya@tunibra.com.br。Praça da Liberdade, 170 - Liberdade, São Paulo。METRO・リベルダーヂ駅の Av. Liberdade 側出口横

被災後初めて「瀬祭」出荷

【共同】旭酒造（山口県岩国市）は13日、西日本豪雨で被災した設備が復旧後に初めて仕込んだ日本酒「瀬祭」を出荷した。初出荷分として720リットル入り約1万4千本を全国の取扱店に発送した。西日本豪雨で酒蔵などが浸水と停電の被害を受けて貯蔵タンクの温度管理ができなくなり、7月7日から約3週間生産を停止していた。旭酒造の社長は「飲みたての日本酒が、安心して飲みたい」と話した。

急に「日本の誇り」と言われても

【共同】別言っている人がいる。いつか知っていたが、公立校だの子供を差別している人、やはり受け入れられたいという人がいる。この人（なまこ選手）は、この観点から強い共感を感じない。なんて思っている。

被災後初めて「瀬祭」出荷

【共同】旭酒造（山口県岩国市）は13日、西日本豪雨で被災した設備が復旧後に初めて仕込んだ日本酒「瀬祭」を出荷した。初出荷分として720リットル入り約1万4千本を全国の取扱店に発送した。西日本豪雨で酒蔵などが浸水と停電の被害を受けて貯蔵タンクの温度管理ができなくなり、7月7日から約3週間生産を停止していた。旭酒造の社長は「飲みたての日本酒が、安心して飲みたい」と話した。

TUNIBRA TRAVEL ではポルトガル語と日本語で読み書き会話でき、旅行会社で働いた経験のある方を募集しています。年齢不問。お気軽にお問い合わせください。ツニブラ・トラベル。社員大募集!!。経歴書は下記メールアドレスへお送りください。送り先: komiya@tunibra.com.br。Praça da Liberdade, 170 - Liberdade, São Paulo。METRO・リベルダーヂ駅の Av. Liberdade 側出口横

決戦投票狙う各候補の思惑

大統領選

ボウソナロとの決戦投票想定

シロとマリナーはハダジ牽制

大統領選でジャイル・ボウソナロ氏(社会自由党・PSL)との決戦投票を狙い、シロ・ゴメス氏(民主労働党・PDT)、マリナー・シウヴァ氏(RED)、ジェラウド・アウキミン氏(民主社会党・PSDB)がライバル叩きに出はじめていると、12日付付エスタード紙が報じている。

アウキミンはセーラの戦術再現

大統領選は、6日に起こった刺傷事件で、極右候補のボウソナロ氏の決選投票進出が固まったと見方が強まった。また、フェルナンド・ハダジ氏



10日のシロ・ゴメス氏 (Leo Canabarro)

高支持だが、フィッシュ・リンパ法に触れて出馬失格となったルーラ元大統領の強い推薦を受けた。そこで、左派側からの決選投票への進出を狙い、シロ氏がハダジ氏に対して強いけん制をかけた。シロ氏は「ハダジ氏は新しいルーラだ」とし、「もしハダジ氏が当選すれば、またルーラ氏が選んだ政治経験の浅い人物が大統領になる」と皮肉った。

「私はルーラ氏とは30年先の友人で、ジウマ氏が大統領罷免になる際も、地元セアラ州の下議院の3分の2に反対させた。だが、新しい

生い立ちといつた経歴を前面に出し、得意な環境問題を軸にしたアピールを行うという。

そんなマリナー氏も、ハダジ氏への批判は忘れていない。11日にミナシ州ベロ・オリゾンテで行われた集会では、「ハダジ氏ではシウマ/メラル政権の二の舞になる」との警鐘をなげかけた。

アウキミン氏の戦術はもう少し複雑だ。それは「ボウソナロ氏に投票すると、PT政権が戻ってくる可能性がそれだけ高くなる」という論理を展開している。

トフォリ氏が長官に就任 PTとの強い関係の中

13日、最高裁長官にジャズ・トフォリ氏が就任した。同氏は労働者党(P.T)との関係が強い判事として知られており、長官就任後の動向が注目されている。13日付付伯字紙が報じている。

トフォリ氏は、まだ41歳だった2009年、ルーラ大統領(当時)の指名で最高裁判事に就任した。当時、同氏の最高裁判事就任は物議を醸した。それはトフォリ氏が法学の修士号・博士号を取得しておらず、PTとの関係性が選ばれたと報じられていたためだった。

前半に中央労組(CUT)の顧問弁護士、90年代後半にPTの下院議員の顧問弁護士、2001年にはマルタ・スプリシエ(当時PT)の聖市市政で区強化局長に就任。2003年には大統領府内司法局副局長に就任。2007年には国家総弁護庁に抜擢されるなど、早い出世で知られた。さらに1998年、02年、06年の大統領選ではルーラ氏のキャンペーンに参加していた。

最高裁判事の中ではベラル派として知られ、労働問題や環境問題などで穏健な判断をすることが知られている。だが、2012年のメサロン裁判や、現在のラヴァ・ジャット作戦でPTの被告に対する甘さげしは指摘されている。メサロン裁判では、ルーラ政権で官房長官を務めたジョゼ・シルセウ氏に無罪を授け、今年6月にはラヴァ・ジャットでも服役中だった同氏に人身保護令を出して釈放させている。

がん患者の増加止まらず

今年には56万人が罹患?

伯国では今年、55万9千人ががんを罹患し、24万3千人が死亡するが、2040年には99万8千人に達する見込みと国際がん研究機関(IARC)が12日に発表した。12、13日付付伯字紙、サイトが報じた。

発がん頻度を抑制する事を目標としている。同機関によると、世界規模で見ると、今年のがん罹患率は1810万人、死者は960万人に達する見込みで、無対策だと、40年の死者は1630万人に達するという。この数字は、6年前の報告の1410万人罹患、180万人と見られている。また、新興国は患者

増加率が高く、40年の患者は現在比100万人(40%増)と見ている。IARCのシメックス・フレレイ氏は、伯国では40年までの患者増加率が78.5%と予想されている事に関し、「喫煙と肥満運動不足が主な原因」との見方を明らかにしている。

820万人死亡との数字を大幅に上回っている。世界規模で見ると、今年のがん罹患率は1810万人、死者は960万人に達する見込みで、無対策だと、40年の死者は1630万人に達するという。この数字は、6年前の報告の1410万人罹患、180万人と見られている。また、新興国は患者

増加率が高く、40年の患者は現在比100万人(40%増)と見ている。IARCのシメックス・フレレイ氏は、伯国では40年までの患者増加率が78.5%と予想されている事に関し、「喫煙と肥満運動不足が主な原因」との見方を明らかにしている。

40年には100万人に

IARCは世界保健機構(WHO)の外部機関で、発がんのメカニズム解明や原因特定によ

る。また、新興国は患者増加率が高く、40年の患者は現在比100万人(40%増)と見ている。

肺がんは死者数トップ。喫煙者の87%は喫煙を始めた事を後悔しているという(参考映像: Rafael Nedemeyer/Fotos Publicas)

伯国のA.C.カマルゴ・パウラ氏は、がんが増加する傾向は今後も続くとし、高齢化で各人の免疫能力が変化することが主要

東西南北

「大統領選と知事選には注目が行くけど、連邦議員選や州議員選になる。ちよつと」という人は少なくない。下議院上議院の情勢や伝達手段も少ないから、過去の実績だ。12日付付伯字紙によ

ベネズエラ人の大量流入「マ州内の緊張が高まっている中、12、13の両日に南大河州へ

ベネズエラ人の大量流入「マ州内の緊張が高まっている中、12、13の両日に南大河州へ



トフォリ氏 Nelson Jr./SCO/STF

給食汚職の市長が復帰

聖州マウアー市 給食契約を巡る不正行為で逮捕された、市長職を剥奪されていた、聖州マウアー市のアチラ・ジャコムツ氏(ブラジル社会党(PSB))が12日、市長職に復帰した。13日付付伯字紙が報じている。

給食契約を巡る不正行為で逮捕された、市長職を剥奪されていた、聖州マウアー市のアチラ・ジャコムツ氏(ブラジル社会党(PSB))が12日、市長職に復帰した。13日付付伯字紙が報じている。

一方、ダモ市長代行は7月7日に市の財政破綻を宣言。市長代行が局や部局の削減や経費削減を命じたこともあり、市政は混乱に陥った。ジャコムツ氏の弁護側は市政回復のため、停職を解く暫定令を求めたが、8月10日に第3地域裁がこれを却下した。だが、今月11日、最高裁のジャムール・メンデス判事が弁護側からの上告を認め、市長職復帰が認められた。市長職復帰を認めた文書は12日朝、同市市議会に届けられた。市議会議長はジャコムツ氏の父親アジミール氏で、ジャコムツ氏は即日復帰となった。ジャコムツ氏は、ダモ市長が代行中に選んだ局長を解雇し、選出しない意向のようだ。

外国為替市況	
中銀サイトより	
9月13日午後4時現在	
米ドル相場	
売	4.2008 R\$
買	4.2002 R\$
円相場	
売	0.0375 R\$
買	0.0375 R\$

聖なる薬木 モリンガ Erva de Santo Moringa

Bala de Prata 印のモリンガは
熱帯植物にふさわしい適地適作の灼熱のアマゾン産
天啓の有効成分に満ちたモリンガの茶葉を一年中供給可能

ニッケイ新聞編集部にて販売中!

葉粉 1袋 70g **R\$ 30,00** 訪日、帰国のお土産にも最適!
粉 1袋 50g **R\$ 30,00** 日本語での服用説明書添付

問い合わせ:(11) 3340-6060

「ドーパミン」とバランスよい栄養成分で気分爽快!
体力的にも精神的にも年齢を感じなくなった方にお勧め!

ムクナG Muccuri Mucuna G

ムクナ豆とガラナの焙煎粉末を組み合わせた
中高年向け健康食品

42リアル (150g入)

【こんな方にオススメ】

- 物忘れしやすくなり、記憶力が衰えてきた。
- 集中力、注意力が弱まり、何事にも感動しなくなった。
- ストレスがたまって気持ちが前向きになれない。
- 動作が鈍く、足腰が弱くなった。
- 寝つきが悪く、疲れが残るようになった。

ニッケイ新聞編集部で販売中! 問合せ:(11) 3340-6060

日本移民の為に生涯を捧げた苦勞の歴史 上塚周平の生涯

Historia do UETSUKA SHUHEI 日本語版特別価格 **R\$ 25,00**

ニッケイ新聞社 15周年記念 お問合せ・お申込は(11)3340-6060

水野龍 “RYO MIZUNO” -Precursor da Imigração Japonesa- 日本語版特別価格 **R\$ 25,00** 日本語に日本語を併記

移民事業の先鞭を付け ブラジルをこよなく愛した 水野龍の伝記



EXPOSIÇÃO

DÔ: A CAMINHO DA VIRTUDE

Onde: Japan House São Paulo (Avenida Paulista 52, Piso Térreo, Bela Vista)
De 21/08 a 16/09/2018
Horário: Terça a sábado das 10h às 22h e Domingos e feriados das 10h às 18h
Ingresso: Entrada Gratuita
Informações: www.japanhouse.jp/saopaulo
COMEMORAÇÃO DE 1 MILHÃO DE VISITANTES
Apresentações: Aikidô, Kendô, Karatedô, Judô, Sumô e Kyudô.
Dia 16/09/2018
Horário: 11h
Ingresso: Entrada Gratuita (As senhas deverão ser retiradas 1h antes na recepção – vagas limitadas)
Classificação: Livre

AROMAS E SABORES

Artista Plástica Japonesa: Maki Ueda
Onde: Japan House São Paulo (Avenida Paulista 52, Piso Térreo, Bela Vista)
De 05/06 a 30/09/2018
Horário: Terça a sábado das 10h às 22h e Domingos e feriados das 10h às 18h
Ingresso: Entrada Gratuita
Informações: www.japanhouse.jp/saopaulo

EXPOSIÇÃO “TSU-DOI” - EM HOMENAGEM AOS 110 ANOS DA IMIGRAÇÃO JAPONESA – CURITIBA/PR

Onde: Zuleika Bisacchi Galeria de Arte (Avenida do Batel 1550, loja 3, Curitiba/PR)
Em cartaz até 02/10/2018
Horários de visitação: de segunda a sexta das 10h às 19h. Sábado das 11h às 15h
Ingresso: Entrada Gratuita
Informações: 41/3085-5861 e 41/99227-3667
Curadoria: Ely Sayemi Iutaka Takahashi (responsável pelos artistas de São Paulo) e Rosemeire Odahara Graça (do Paraná)
Artistas: Tikaishi Fukushima, Manabu Mabe, Kazuo Wakabayashi, Ayao Okamoto, Yugo Mabe, Takashi Fukushima (Núcleo São Paulo) e Akiko Miléo, Celso Setogutte, Claudine Watanabe, Julia Ishida, Sandra Hiromoto, Tania Machado e Yiuiki Doi (Núcleo Paraná).
Obras: Podem ser Apreciadas ou Adquiridas.

HISTÓRIAS AFRO-ATLÂNTICAS

Onde: Instituto Tomie Ohtake (Rua Coropés 88, Pinheiros)
De 30/06 a 21/10/2018
Horário: Dia 30/06 (11h às 15h) e 3ª a domingo das 11h às 20h
Ingresso: Entrada Gratuita
Informações: 11/2245-1900 ou www.institutotomieoh-take.org.br

EXPOSIÇÃO ITINERANTE VARIAÇÃO E AUTONOMIA – AS GRAVURAS DE ARTISTAS JAPONESES CONTEMPORÂNEOS

Classificação: Livre
Ingresso: Entrada Gratuita em Todos os Estados
Manaus
Onde: Palácio da Justiça (Av. Eduardo Ribeiro 901, Centro)
De 18/09 a 13/10/2018
Recife
Onde: Torre Malakoff (Praça Artur Oscar, S/N, Recife Antigo)
De 01/11 a 25/11/2018

KYOJITSU-HINIKU: BETWEEN THE SKIN AND THE FLESH OF JAPAN – SOB A PELE - SOBRE A CARNE DO JAPÃO

Curadoria: Naoko Mabon
Onde: Pavilhão Japonês do Parque Ibirapuera (Av. Pedro Álvares Cabral, s/n, Portão 3 e 10 – São Paulo - SP)
Período: de 07 a 23/09/2018
Visitação: quarta e sexta a domingo (fechado: segunda, terça e quinta)
Horário: das 10h às 12h e das 13h às 17h
Taxa de admissão: R\$10,00 - Estudantes e mais de 60 anos: R\$5,00 - Mais de 65 anos: grátis
Atividades paralelas à exposição:
- 15/09, sábado, às 14h: Performance de dança de Danilo Silveira
- 15/09, sábado, das 15h às 17h: Conversa com a artista Juliana Kase
- 22/09, sábado, às 14h: Performance de dança de Beatriz Sano
- 22/09, sábado, das 15h às 17h: Conversa com o artista Takanori Suga
- 23/09, domingo, às 16h: Performance de sonora-visual de Rodrigo Amor Experimental e Evandro Nicolau

CINEMA

BUNKYO CINEMA

Data: Primeira quarta-feira útil do mês, às 13h (03/10/2018)
Onde: Pequeno Auditório do Bunkyo (Rua São Joaquim 381, Liberdade)
Capacidade: 200 lugares
Ingressos: Gratuitos (ingressos serão distribuídos 30 minutos antes de cada sessão, respeitando a ordem de chegada)
Informações: 11/3208-1755 e www.bunkyo.org.br

FESTIVAL DE AÇÃO JAPONÊS

BUNGO STRAY DOGS – DEAD APPLE; TOKYO GHOUL; BRAVE STORM
De 25/08 a 28/09/2018
Onde: Cinépolis, Itaú e Cineflex
Ingressos: ingresso.com; velox.tickets; [cineflex](http://cineflex.com).

EVENTO

38ª FESTA DE FLORES E MORANGOS DE ATIBAIA/SP

Onde: Parque Municipal Edmundo Zanoni (Av. Horário Neto 1030, Atibaia/SP)
De 31/08 a 23/09/2018
Horário: Sexta a Domingo das 9h às 18h
Ingresso: R\$34,00 (sábados e domingos) R\$30,00 (antecipados) e as Sextas R\$17,00 (menos dia 07/09)
Informações: festadasfloresdeatibaia.com.br e 0800-555-979

37ª EXPOFLORA 2018 – HOLAMBRA/SP

Onde: Nassau 675, Alameda Maurício de Nasau, Centro, Holambra/SP
De 24/08 a 23/09/2018
Horário: 9h às 19h
Ingressos: R\$48,00 à R\$18,00 e Passeio Turístico: R\$23,00 à R\$15,00
Informações: 19/3802-1499 e www.expoflora.com.br

29º FESTIVAL NIPO-BRASILEIRO – MARINGÁ/PR

Onde: Associação Cultural e Esportiva de Maringá (Av. Kakogawa 50, Parque das Grevilhas, Maringá/PR)
De 06 a 16/09/2018
Ingressos: R\$6,00 (inteira) e R\$3,00 (meia). Nos dias 9 e 10 será Entrada Gratuita.
Informações: www.festivalnipobrasileiro.com.br

REVITALIBA – MUTIRÃO DE LIMPEZA DA LIBERDADE – EDIÇÃO 2018

Onde: Praça da Liberdade
Dia 15/09/2018
Horário: 7h30

KARAOKÊ-DANCE NIKKEY CULTURAL

Pioneiro nessa atividade cujo objetivo é de proporcionar um ambiente familiar onde os frequentadores cantam suas músicas preferidas e dançam ritmos como o chá chá chá, rumba, forró, samba e country. Todos os domingos Baile com Música ao Vivo.
Onde: Assoc. Cultural Tokushima Kenjin do Brasil (Av. Dr. Antonio Maria Laert 275, 100m do Metro Tucuruvi)
Dias 15 e 16/09/2018
Horário: Sábados Karaoke Dance das 8h às 16h e Domingos das 8h às 18h e das 18h às 22h Bailes com música ao vivo.
Informações: 11/99857-3845 com Iritsu

86º CONCERTO BUNKYO AOS DOMINGOS

Recital da violão com Carlos Pachiega
Convidados: Alfredo Madre Deus e Eidy Paula
Onde: Pequeno Auditório do Bunkyo – Prédio Anexo (Rua São Joaquim 381, Liberdade, próx. Estação São Joaquim do Metrô)
Dia 16/09/2018
Horário: 11h
Informações: 11/3208-1755 e contato@bunkyo.org.br
Ingresso: Entrada Gratuita – colabore doando 1Kg de alimento não perecível que será destinado ao Iko-no-Sono

53º BAZAR DA CATEDRAL NIKKYOJI

50 bazaristas, Área com Karaoke, Espaço Saúde e Comidas Típicas.
Onde: Catedral Nikkyoji

(Rua Ibaragui Nissui 166, Jd Vila Mariana)
Dia 16/09/2018
Horário: 9h30 às 16h30
Informações: 11/5572-7273

JAPAN FEST VILA RÉ 2018

Onde: Kaikan Vila Ré (Rua Monte das Gameleiras 375, Vila Ré)
Dia 16/09/2018
Horário: 11h
Ingresso: Entrada Gratuita
Informações: 11/94367-7167

53º BAZAR DA CATEDRAL NIKKYOJI

Onde: Catedral Nikkyoji (Rua Ibaragui Nissui 166)
Dia 16/09/2018
Horário: 9h30 às 16h30
Informações: 11/5572-7273

BATE-PAPO SOBRE O LIVRO “QUERIDA KONBINI” DE SAYAKA MURATA

Classificação: Livre
Onde: Japan House São Paulo (Avenida Paulista 52, Piso Térreo, Bela Vista)
Dia 19/09/2018
Horário: 19h
Ingresso: Entrada Gratuita (As senhas deverão ser retiradas 1h antes na recepção – vagas limitadas)
Informações: www.japanhouse.jp/saopaulo

APRESENTAÇÕES MUSICAIS NO INSTITUTO TOMIE OHTAKE

Dia 23/09/2018 – às 17h30 – Apresentação Orquestra Instituto GPA
Dia 29/09/2018 – às 17h – Apresentação Coro OSESP
Dia 06/10/2018 – às 17h30 – Apresentação Coral Acadêmico OSESP
Dia 07/10/2018 – às 17h30 – Apresentação Orquestra Instituto GPA
Dia 27/10/2018 – às 17h30 – Apresentação OCAM
Onde: Instituto Tomie Ohtake (Rua Coropés 88, Pinheiros)
Ingresso: Entrada Gratuita
Informações: 11/2245-1900 ou www.institutotomieoh-take.org.br

CURSO

CURSO HISTÓRIA DO JAPÃO – 2018

Dia 06/10/2018 – História do Japão 7 – Períodos Taisho e Showa início.
Dia 10/11/2018 – História do Japão 8 – Segunda Guerra e Showa final.
Dia 01/12/2018 – História do Japão 9 – Era Heisei até hoje.
Onde: Associação Cultural Mie Kenjin do Brasil (Av. Lins de Vasconcelos 3352, Vila Mariana)
Horário: 9h às 12 horas.
Inscrições: R\$35,00+R\$3,50 (taxa do Symppla) por aula. Inscrições e pagamentos até 03 dias antes da data do curso, na secretaria da Associação Mie ou pelo site culturajaponesa.com.br.
Informações: 11/5549-6857

CURSOS DA NIKKEY CULTURAL

Onde: Rua Tomas Gonzaga 95, 4andar, Liberdade
Cursos: Karaoke, Idiomas (japoneses, inglês e espanhol), teclado, informática para a 3ª idade e dança de salão.
Informações: 11/99857-3845 Iritsu

PALESTRA

PALESTRAS GRATUITAS DO CIATE SETEMBRO/2018

18/09 – Terça-feira – 14h às 16h – “A importância do “Teamwork” (trabalho em equipe) numa empresa” (Roberto Cuellar – Consultor de Lean Business)
20/09 – Quinta-feira – 14h às 16h – “Descobrir talentos: Como obter o sucesso profissional” (Marcos Sugiura – Psicólogo)
Onde: CIATE - Centro de Informação e Apoio ao Trabalhador Retornado do Exterior (Rua São Joaquim 381, 1º andar, Liberdade)
Informações: 11/3207-9014 e www.ciate.org.br e www.facebook.com/ciate

INCENSOS, MADEIRAS E ODORES JAPONESES

Classificação: Livre
Onde: Japan House São Paulo (Avenida Paulista 52, Piso Térreo, Bela Vista)
Dia 18/09/2018
Horário: 19h
Ingresso: Entrada Gratuita (As senhas deverão ser retiradas 1h antes na recepção – vagas limitadas)
Informações: www.japanhouse.jp/saopaulo

JARDIM JAPONÊS – TRADIÇÃO, MODERNIDADE E RUPTURAS CONTEMPORÂNEAS

Professor Sarkis Sergio Kaloustian
Onde: Centro Cultura Aliança (Rua Deputado Lacerda Franco 328, Pinheiros)
Dia 22/09/2018
Horário: 14h30 às 16h
Ingresso: Entrada Gratuita
Livro: R\$90,00
Informações: www.eventbrite.com.br/e/jardim-japones-tradicao-modernidade-e-rupturas-contemporaneas-tickets-49850342717

CONEXÃO JAPÃO-BRASIL NA MÚSICA BRASILEIRA

Classificação: Livre
Onde: Japan House São Paulo (Avenida Paulista 52, Piso Térreo, Bela Vista)
Dia 25/09/2018
Horário: 14h às 16h
Ingresso: Entrada Gratuita (As senhas deverão ser retiradas 1h antes na recepção – vagas limitadas)
Informações: www.japanhouse.jp/saopaulo

CHAWAN PROJECT 2018 – 4º ENCONTRO

Classificação: Livre
Onde: Japan House São Paulo (Avenida Paulista 52, Piso Térreo, Bela Vista)
Dia 26/09/2018
Horário: 19h30
Ingresso: Entrada Gratuita (As senhas deverão ser retiradas 1h antes na recepção – vagas limitadas)
Informações: www.japanhouse.jp/saopaulo

Divulgação de eventos

com Cristiane Kishihara

E-mail: cris_kishihara@hotmail.com

TEL: 11/3340-6060

週末おでかけ情報

